SEQUENCE 6 :
LES CALLIGRAMMES

Séance 1 : Compréhension de l'écrit

Objectifs de la séance :

Comprendre et déchiffrer le calligramme

Plan de la séance :

- Analyse de deux calligrammes d'Apollinair

Durée de la séance : 1 heure

Séance 2: Activités d'expression

Objectifs de la séance :

Représenter un texte poétique sous forme de calligramm

Durée de la séance : 1 heure

Corrigés :

Plan de la séance

- Séance 1 : compréhension de l'écrit.
- Séance 2: activités d'expression.
- Corrigés :

http://www.onefd.edu.dz © جميع الحقوق محفوظة

Séance 1 : Compréhension de l'écrit

Déroulement de la séance :

Observe les deux calligrammes suivants, lis les textes qui les composent puis réponds aux questions :

Guillaume Apollinaire

http://www.onefd.edu.dz

جميع الحقوق محفوظة ©

DANS

FLETS CE

RE MI

LES ROIR

SONT JE

ME SUIS

COM EN

NON CLOS

ET VI

GES VANT

AN ET

LES VRAI

NE COM

GI ME

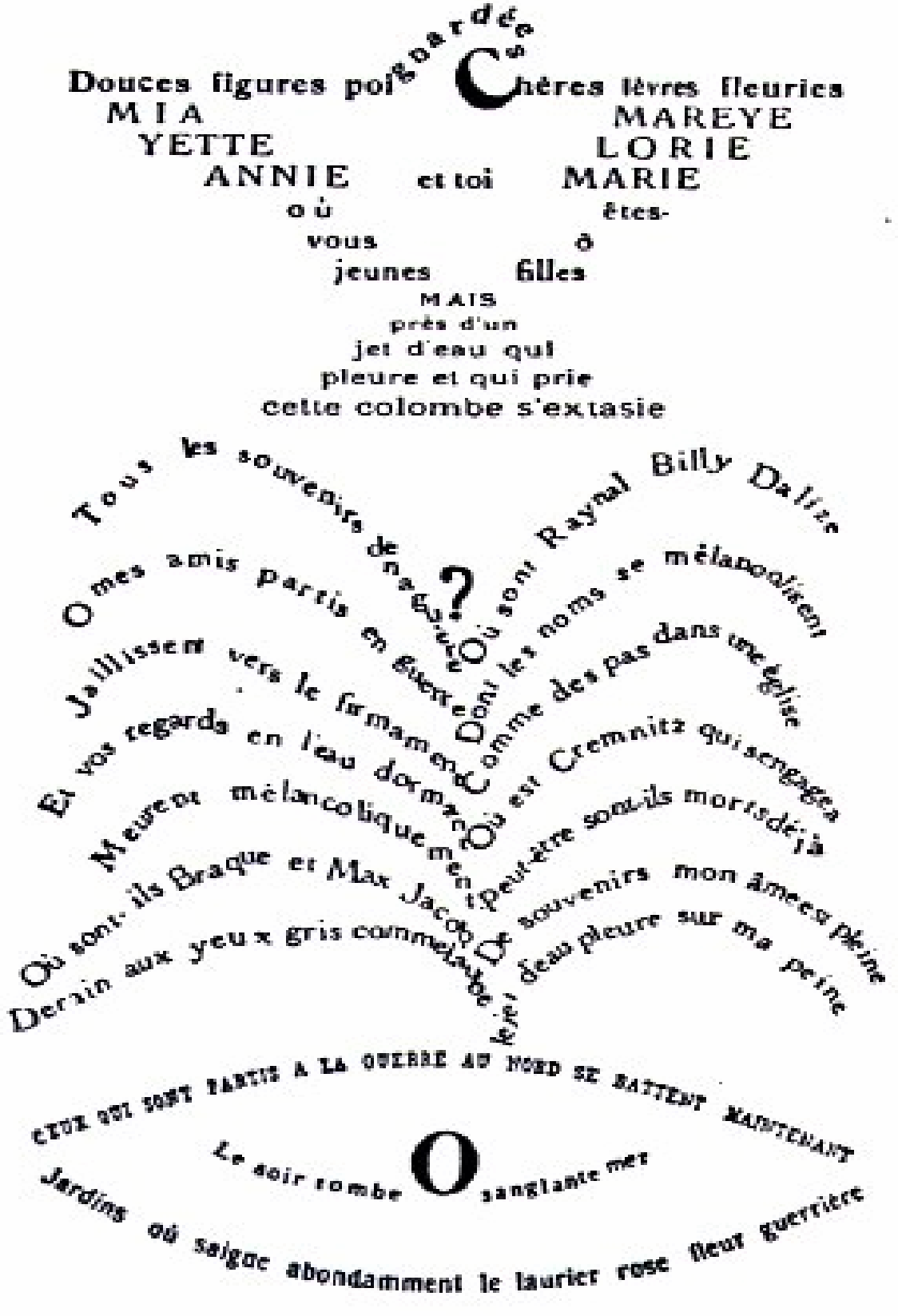
MA ON

I

http://www.onefd.edu.dz

جميع الحقوق محفوظة ©

La colombe poignardée et le jet d'eau



Questions:

- Que représente le premier calligramme ?- De qui est le reflet qui se trouve au centre du texte.

- Reproduis le texte de manière linéaire : que remarques-tu ?- Qu'est-ce donc qu'un calligramme ?- Quel est le titre du second calligramme ?

- Comment est représentée la colombe ?

- Quels mouvements sont suggérés par le jet d'eau?

Voici le texte réécris linéairement, est-ce qu'il produit le même effet ? Pourquoi ?

Douces figures poignardées chères lèvres fleuries
Mya Mareye
Yette et Lorie
Annie et toi Marie
Où êtes-vous ô jeunes filles
Mais près d'un jet d'eau qui pleure et qui prie
Cette colombe s'extasie

Tous les souvenirs de naguère
O mes amis partis en guerre
Jaillissent vers le firmament
Et vos regards en l'eau dormant
Meurent mélancoliquement
Où sont-ils Braque et Max Jacob
Derain aux yeux gris comme l'aube
Où sont Raynal Billy Dalize
Dont les noms se mélancolisent
Comme des pas dans une église
Où est Cremnitz qui s'engagea
Peut-être sont-ils morts déjà
De souvenirs mon âme est pleine
Le jet d'eau pleure sur ma peine.
Ceux qui sont partis à la guerre
au Nord se battent maintenant
Le soir tombe Ô sanglante mer
Jardins où saigne abondamment
Le laurier rose fleur guerrière.

http://www.onefd.edu.dz © جميع الحقوق محفوظة

- Quel est donc l'intérêt du calligramme ?

http://www.onefd.edu.dz

جميع الحقوق محفوظة ©

Séance 2 : Activités d'expression

Déroulement de la séance :

Représente le poème suivant sous la forme de calligramme. Quelle forme dois-tu lui donner ? :

Papillon léger

Danse son ballet

Vole, vole, vole au vent

Vole, vole, vole sur la colline

Vole vers l'océan

En rêvant.

http://www.onefd.edu.dz

© جميع الحقوق محفوظة

CORRIGES

1. Compréhension de l'écrit

- Un miroir.
- C'est le reflet de l'image de Guillaume Apollinaire lui-même, le poète.
- Il n'y a plus le dessin qui permet de visualiser l'objet évoqué.
- Le dessin du contenu du poème à l'aide des mots mêmes du poème.
- "La colombe poignardée et le jet d'eau."
- La colombe est représentée les ailes déployées dans un mouvement de liberté mais elle est poignardée : donc la liberté est assassinée par la guerre.
- Des mouvements ascendants puis descendants.
- Il ne produit pas le même effet car il ne comporte pas l'image de ce qui est évoqué.
- L'intérêt du calligramme est de permettre de visualiser le contenu du poème de manière concrète.

2. Activités d'expression

On doit lui donner la forme d'un papillon puisque c'est de cet insecte qu'il s'agit dans ce poème.
Voici une possibilité de représentation sous forme de calligramme :

http://www.onefd.edu.dz © جميع الحقوق محفوظة

PAPILLON LEGER
DANSE
BALLET
VOLE
VOLE
VOLE